



CODIGO DE CONDUCTA

CODE OF CONDUCT

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

3	Nuestro Código.	Our Code.
4	Política.	Policy.
5	Misión, visión, valores, estrategia.	Mission, Vision, Values, Strategy.
7	Diversión e inclusión.	Diversity and inclusion.
8	Derechos humanos.	Human Right.
9	Lucha contra la discriminación.	Fight against discrimination.
10	Lucha contra el acoso.	Fight against harassment .
11	Seguridad y Salud.	Health and Safety.
12	Abuso de sustancias.	Substance abuse.
13	Contra la violencia.	Against violence.
14	El Medioambiente.	The environment.
15	Nuestros proveedores, contratistas, compañeros de negocios.	Our suppliers, subcontractors, partners.
15	Nuestros competidores.	Our competitors.
16	Compromiso con la comunidad.	Community commitment .
17	Conflictos de intereses.	Conflict of interest.
17	Actividades políticas.	Political activities.
17	Lucha Contra la corrupción y el soborno.	Combating corruption and bribery.
18	Regalos y hospitalidad.	Gifts & hospitality.
19	Canal de sugerencias / denuncias.	Suggestion/ Complaints channel.
20	10 Preguntas para actuar éticamente.	10 questions to act ethically .

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

NUESTRO CODIGO

Cada una de las personas que trabajamos en **IDESa** debemos conocer y comprender no solo las pautas contenidas en este código de conducta, sino también los valores en los que están basadas, pero sobre todo, debemos cumplirlas y ayudar a los demás a hacerlo.

Nuestro código de conducta nos orienta acerca de las normas de integridad y conducta profesional, pero es imposible prever todas las situaciones a las que podemos enfrentarnos

Dispones de varios canales para solicitar ayuda:

- Se recomienda acudir a tu jefe directo cuando tengas dudas acerca de alguna norma o criterio.
- Dispones también de un canal de Sugerencias /denuncias donde puedes plantear dudas, inquietudes o presentar denuncias.

Somos una empresa **sólida**, porque compartimos nuestros valores, conocimiento y experiencia.



3

CODIGO DE CONDUCTA

CODE OF CONDUCT

OUR CODE

Each of the people who work in **IDESa** must know and understand not only the guidelines contained in this code of conduct, but also the values that are based. But above all, we must fulfil and help others to do so.

Our code of conduct guides us about the standards of integrity and professional behaviours, but it is impossible to anticipate all the situations that we face.

You have several channels to request help:

- It is recommended to go to your direct boss when you have doubts about any rule or criterion
- You also have a Suggestion /complaints channel where you can raise questions, concerns or file complaints.

we are a **SOLID** company, because we share our values, knowledge and experience.



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)



POLÍTICA

IDESa declara su firme compromiso con la seguridad y la salud, el respeto por el medioambiente, la mejora continua de la calidad, la investigación y el desarrollo en sus productos y servicios, con el objetivo de proporcionar soluciones de alto valor añadido a sus clientes.

A través de sus siguientes líneas de actuación estratégicas, IDESa contribuye a un mundo más sostenible, aportando soluciones competitivas de ingeniería, fabricación y servicios:

- a) **Seguridad, ante todo.** Priorizar la seguridad, la salud y el bienestar de las personas afectadas por su actividad. A través de la formación y la utilización de los medios adecuados, eliminar todos los peligros y mantener bajo control los riesgos. Objetivo: Cero accidentes o incidentes.
- b) **Cuidado del medioambiente.** Contribuir al desarrollo sostenible, minimizando el impacto de su actividad sobre la naturaleza.
- c) **Excelencia en calidad:** Perseverar en la mejora continua de todos los procesos de gestión y fabricación. Objetivo: cero defectos.
- d) **Alto valor añadido.** Ejecución de proyectos singulares que requieren de conocimientos técnicos y experiencia, aportando a los clientes soluciones altamente competitivas.
- e) **Innovación.** Fomentar el pensamiento productivo e innovador entre todos sus empleados y colaboradores.
- f) **Enfoque al cliente.** Poner al cliente en el centro. Darle lo que realmente quiere y a lo largo del proyecto. No pensar únicamente en nuestro producto o servicio, sino en lo que el cliente necesita.

Las líneas estratégicas de IDESA se desarrollan a través de la consulta, la comunicación, la participación, la formación y la sensibilización a todos los niveles, cumpliendo con la legislación aplicable y con cualquier otro requisito voluntariamente suscrito. Los Valores de IDESA guían sus relaciones con todas las partes interesadas: pasión, conducta ética, fiabilidad, compromiso, capacidad tecnológica y trabajo en equipo.

La Política de IDESA es comunicada, entendida, exigida y aplicada a todos sus empleados y al resto de personas que trabajan en su nombre. Además, es el marco de referencia utilizado para el establecimiento de todos sus objetivos.



Julio Martín Ramos
Director General

15 de Julio de 2021



POLICY

IDESa declares its firm commitment to health and safety, respect for the environment, continuous quality improvement and research and development of its products and services seeking to provide high-added value solutions to its clients.

Through the following strategic action lines, IDESA contributes to a more sustainable world, providing competitive engineering, manufacturing, and services solutions:

- **Safety first.** Prioritising health, safety and well-being of all affected by our activities. Eliminating all hazards and keeping risks under control through the use of appropriate means and training. Goal: zero accidents or incidents.
- **Environmental care.** Contribute to a sustainable development while minimising the effect of our activities on the environment.
- **Quality Excellence.** Strive for the continuous improvement of all management and manufacturing processes. Goal: zero defects
- **High added value:** Execution of singular projects that require high technical know-how and experience, providing competitive solutions to clients
- **Innovation:** Encourage productive and innovative thinking among all employees and partners
- **Client focus:** Dedication to client needs; strive to meet their requirements throughout the project. Not only thinking about our product or service, but about what client needs.

Our strategy lines are based on consultation, communication, collaboration, training, information, and awareness, rising at all levels complying with applicable legislation and any other voluntary commitment made. IDESA's core values, as noted above, guide its relationship with every stakeholder: passion, ethical conduct, reliability, commitment, technological capability, and teamwork.

IDESa's policy is communicated, understood, required, and applied to its employees and all other people working on its behalf. It is also the reference framework used for the establishment of its goals.

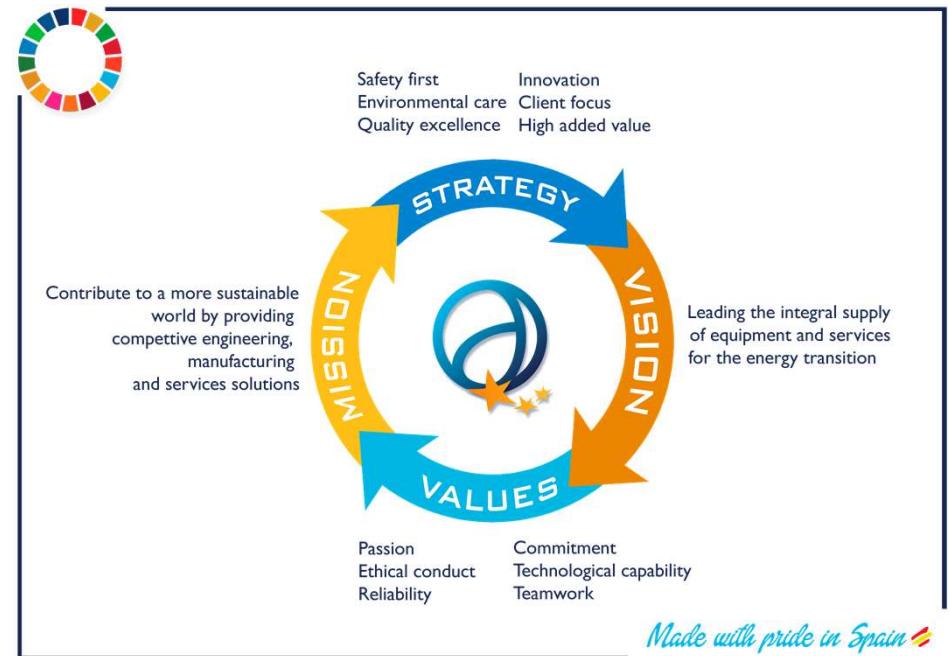


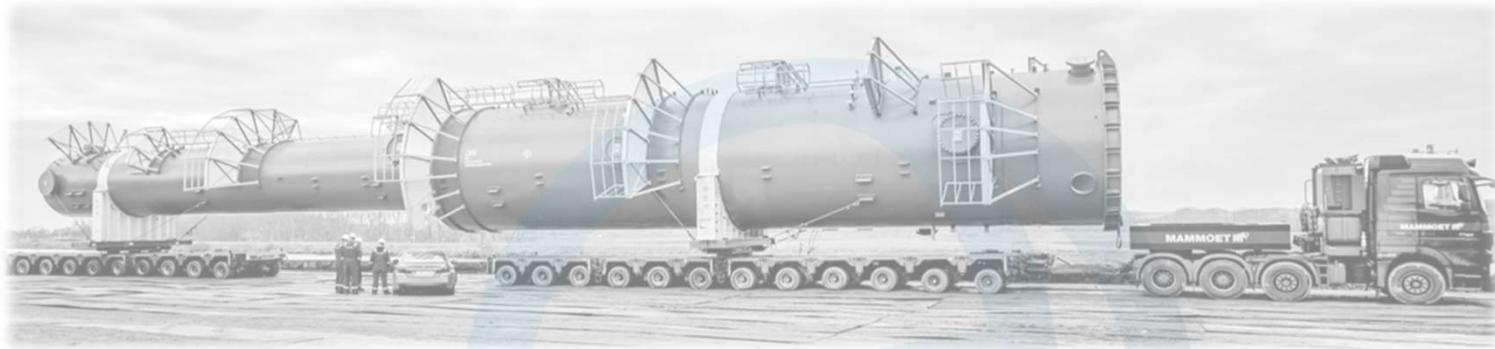
Julio Martín Ramos
Managing Director

15th July 2021

CODIGO DE CONDUCTA

CODE OF CONDUCT





Dentro de nuestro código de conducta están contemplados todos los factores siguientes:

Within our code of conduct are referred all of the following factors:



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)



DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

Cada uno de nosotros debe **RESPETAR** la diversidad, los talentos y las capacidades de los demás.

- La diversidad, son las características únicas que conforman a cada uno de nosotros, las personalidades, los estilos de vida, los procesos de pensamiento, las experiencias laborales, el origen étnico, la raza, el color, la religión, el género, la identidad del género, la orientación sexual, el estado civil, la edad, la nacionalidad y la discapacidad, entre otras.

DIVERSITY AND INCLUSION

Each of us must **RESPECT** the diversity, talents and ability of others.

- Diversity are the unique characteristics that make each of us, the personalities, lifestyles, thought processes, work experience, ethnic, origin, race, colour, religion, gender identity, sexual orientation, civil status, age, nationality, disability, among others.

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

DERECHOS HUMANOS

Estar siempre alerta ante posibles violaciones de los derechos humanos.

Debemos dar soporte a los principios expresados en la Declaración Universal de **DERECHOS HUMANOS** de las naciones unidas, los principios fundamentales de la organización internacional del trabajo y las normas laborales.



HUMAN RIGHTS

Always be alert to possible violations of human rights.

We support the principles expressed in the universal declaration of **HUMAN RIGHTS** of the united nations, the fundamental principles of international labour organization and labour standards.

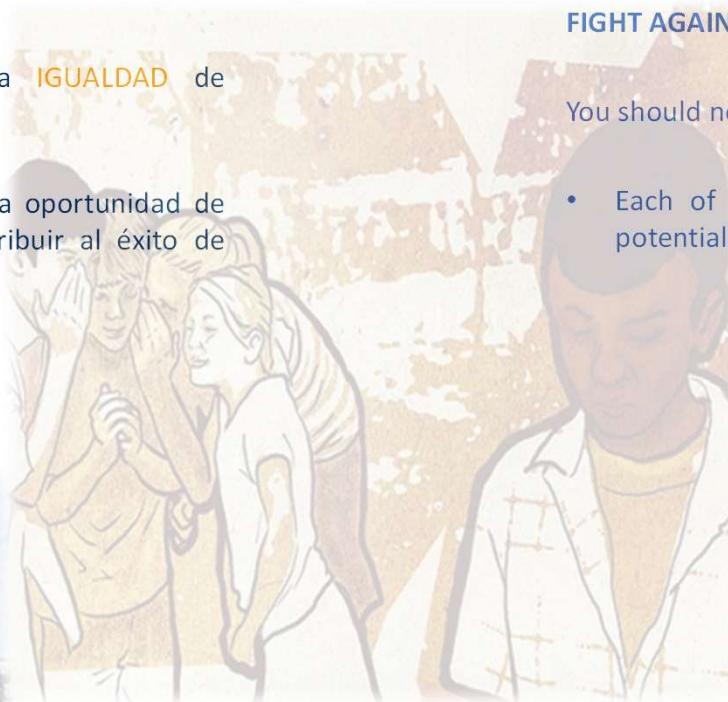


MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

LUCHA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN

Nunca debes discriminar o negar la **IGUALDAD** de oportunidades.

- Cada uno de nosotros debe tener la oportunidad de lograr su máximo potencial y contribuir al éxito de IDESA.



FIGHT AGAINST DISCRIMINATION

You should never discriminate or deny **EQUAL** opportunities.

- Each of us has the opportunity to achieve their full potential and contribute to the success of IDESA.



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

LUCHA CONTRA EL ACOSO

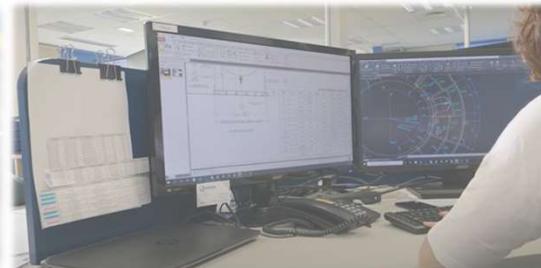
No debes acosar a otras personas en nuestro lugar de trabajo.

- IDESA busca proporcionar un ambiente de trabajo libre de acoso de cualquier tipo y/o de cualquier otra conducta ofensiva o irrespetuosa.

FIGHT AGAINST HARASSMENT

You may not harass other people in our workplace.

- Idesa seeks to provide a work environment free of harassment of a type and/or any other offensive or disrespectful.



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

SEGURIDAD Y SALUD

No importa donde trabajes o que haces para nuestra empresa, esperamos que para ti, lo **primero y ante todo** sea la **seguridad**.

- No accidentes, No lesiones (zero) es por lo que trabajamos.
- Para lograrlo deberas seguir estos principios:
 - Elije seguir las reglas.
 - Cuida de tus compañeros.
 - Ten la voluntad de detener los trabajo, si es preciso.
 - Tomate tiempo para planificar y trabajar de forma segura.
 - Ten responsabilidad por tu propia seguridad.



HEALTH AND SAFETY

No matter where you work or what you do for our company, we hope that for you, the **first** and **moreover** thing is **safety**.

- No accidents, no injuries (zero) is why we work.
- You should follow these principles to achieve:
 - Choose to follow the rules.
 - Look after your colleagues.
 - Have the will to stop work if necessary.
 - Take time to plan and work safely.
 - Take responsibility for your own safety.



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

ABUSO DE SUSTANCIAS

No debes trabajar bajo los efectos del consumo de drogas o alcohol.

- Si trabajas bajo los efectos de las drogas o del alcohol generas un riesgo inaceptable para tu seguridad y para la de los demás.



SUBSTANCE ABUSE

You should not work under the influence of drugs or alcohol.

- If you work under the influence of drugs or alcohol generate and unacceptable risk to your safety and that of others.



SUBSTANCE ABUSE POLICY

IDESa is committed to protecting the health and safety of all individuals affected by job activities. Substance abuse can negatively affect job performance, the safety of our employees, contractors and the general public.

This Policy and its related practices apply to all employees working on or off IDESA premises.

The following are expressly prohibited while on Company business or premises:

- The use, possession, distribution and offering for sale of drugs or drug paraphernalia.
- The use, possession, distribution and offering for sale of any type of beverage alcohol.
- Reporting for duty with the presence in the body of alcohol or drugs.

Disciplinary action up to and including termination will be taken for violations of this Policy and its related practices.


IDESa
Victor Martinez
Managing Director

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

CONTRA LA VIOLENCIA

No debes amenazar a nadie ni demostrar un comportamiento violento en nuestro lugar de trabajo.

**AGAINST VIOLENCE**

You must not threaten anyone or demonstrate violent behaviour in our workplace

**MS-COC** Rev. 11 (01.09.2021)

EL MEDIO AMBIENTE

- Adoptamos siempre iniciativas para promover una mayor responsabilidad medioambiental.
- En la medida de nuestras posibilidades desarrollamos y difundimos tecnologías inofensivas para el medio ambiente.
- Apoyamos métodos preventivos con respecto a problemas medioambientales.



THE ENVIRONMENT

- Always adopt initiatives to promote greater environmental responsibility.
- As far as we can, develop and spread technology environmentally harmless
- We support a precautionary approach to environmental challenges .



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)



NUESTROS PROVEEDORES, CONTRATISTAS, COMPAÑEROS DE NEGOCIO

Esperamos que todos cumplan los mismos estandares con los que nosotros trabajamos.

- Un acto inmoral o ilegal de un proveedor puede dañar la reputación de IDESA, por tanto TODOS deben cumplir nuestro código de conducta como condición para poder hacer negocios con nosotros.

NUESTROS COMPETIDORES

No hacer comentarios sobre los productos o servicios de los competidores de una manera inexacta o falsa.

OUR SUPPLIERS, CONTRACTORS, PARTNERS

We expect all meet the same standards to which we work.

- An immoral or illegal act of a supplier can damage the reputation of idesa therefore must meet all our conduct code as a condition of doing business with us.

OUR COMPETITORS

No comment on the products or services of competitors in an inaccurate or false way

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

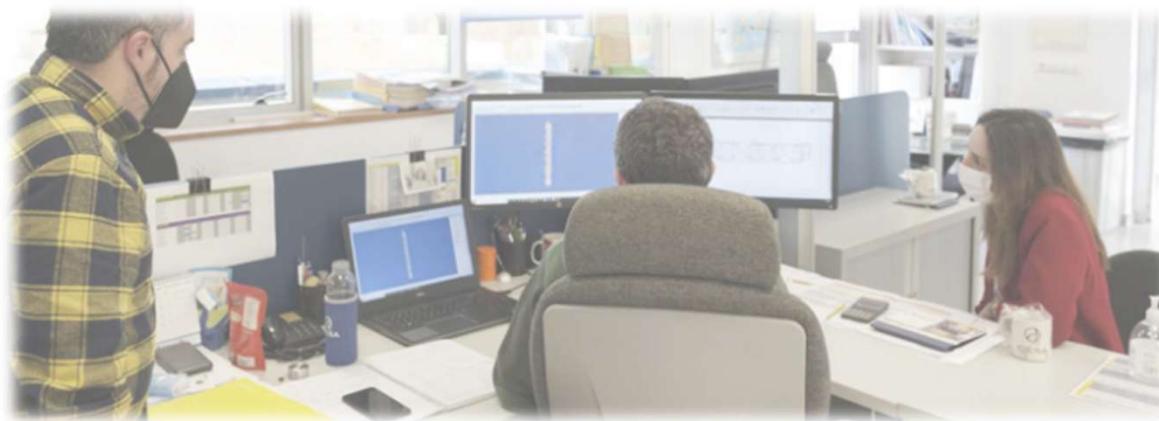
COMPROMISO CON LA COMUNIDAD

Invertimos en nuestra comunidad local, mediante la contratación de personas de las poblaciones locales, la protección de los recursos naturales, la asociación con gobiernos y grupos de interés de la comunidad.



COMMITMENT WITH THE COMMUNITY

We invest in our local community by hiring people from local communities, protection of natural resources, partnering with governments and stakeholders in the community.



MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

CONFLICTO DE INTERESES

Debes evitar un conflicto o que pueda llegar a generarse un conflicto entre tus intereses personales y los intereses de nuestra empresa.

ACTIVIDADES POLITICAS

Se prohíbe utilizar recursos de la empresa para llevar a cabo actividades políticas personales.

LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN Y EL SOBORNO

Tus decisiones nunca deben verse influenciadas por la corrupción, la extorsión o los sobornos.



CONFFLICT OF INTEREST

You should avoid a conflict or you can reach generated a conflict between personal interest and the interest of our company.

POLITICAL ACTIVITIES

It is forbidden to use company resources to conduct personal political activities.

COMBATING CORRUPTION AND BRIBERY

Your decisions should never be influenced by corruption, extortion or bribery.

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

REGALOS Y HOSPITALIDAD

No se permite entregar, ofrecer o recibir cualquier regalo que sirva para influir en decisiones comerciales de forma indebida o para ganar una ventaja desleal.

La hospitalidad con clientes, suministradores u otros aliados de negocios, está permitida, como por ejemplo, comidas de negocios, eventos u otras actividades, siempre que la naturaleza y al frecuencia de la ocasión sean razonables, e impliquen la realización activa de un negocio de la empresa y la hospitalidad comercial.



GIFTS & HOSPITALITY

It is not allowed to give, offer or receive any gift that may influence commercial decisions in an inadequate manner, or is intended to gain any unfair commercial advantage.

Hospitality with clients, suppliers or other business players is allowed in the form of, for example, business lunch's events or activities, provided that the nature and frequency of the same are reasonable, and they promote and active business and team working environment.

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

CANAL DE SUGERENCIAS / DENUNCIAS

Queremos tu opinión y nos gusta escucharte!

Tus **sugerencias (ideas, comentarios, reclamaciones, agradecimientos, denuncias)** siempre son bien recibidas porque nos ayudan a mejorar de forma continua.

Háznoslas llegar a través del formulario que encontrarás en nuestra página web https://www.idesa.net/canales_comunicacion/suggestions-box-en.html o también en acceso directo en nuestro IDERP.



CODIGO DE CONDUCTA

CODE OF CONDUCT

SUGGESTIONS/ COMPLAINTS CHANNEL

We like your opinion, and we like to listen to you!

Your **suggestions (ideas, comments, complaints, thanks)** are always welcome because they help us to improve continuously.

Send them to us through the form that found in our web page

https://www.idesa.net/canales_comunicacion/suggestions-box-en.html

or also in direct access in our IDERP

MS-COC Rev. 11 (01.09.2021)

10 PREGUNTAS PARA ACTUAR ETICAMENTE

Ante cualquier situación o actuación nueva o que te plantea dudas, pregúntate.

- 1.- ¿Vá contra las normas de IDESA?.
- 2.- ¿Es lo correcto?.
- 3.- ¿Es legal?.
- 4.- ¿Tendrá un efecto negativo para mí o para IDESA?.
- 5.- ¿Quién más puede verse afectado por esto, otras personas dentro de IDESA, clientes y/o yo mismo?.
- 6.- ¿Me sentiría avergonzado si los demás se enterasen de como he decidido actuar?.
- 7.- ¿Existe una solución alternativa que no plantea un conflicto ético?.
- 8.- ¿Que pasaría si fuese divulgado a través de los medios de comunicación?.
- 9.- ¿Que pensaría una persona razonable?.
- 10.- ¿Podré dormir tranquilo?.

10 QUESTIONS TO ACT ETHICALLY

In any situation or action or you raise new doubts, ask.

- 1.- Is it against the rules of idesa?.
- 2.- Is it right?
- 3.- Is it legal?
- 4.- Does it have a negative effect for me or idesa?
- 5.- Who else could be affected by this (other people within idesa, customers, and/or same, etc?)
- 6.- Would it be embarrassed if others they found our how I decided to act?
- 7.- Is there a work around that does not pose an ethical conflict?
- 8.- What if it were disseminated through the media?
- 9.- What would do a reasonable person?
- 10.- Can I sleep easy?